

1.2. İBRANİCE ALFABE (OKUNUŞLU) - הָאָלְפִיית הָעִבְרִי

(6) ו VAV V	(5) ה HE H	(4) ד DALET D	(3) ג GİMEL G	ב VET V	(2) ב BET B	(1) א ALEF A (A,E,İ,O,U, Sessiz)
ד HAF (Sonda) H	ח HAF H	(11) כ KAF K	(10) י YUD Y	(9) ט TET T	(8) ה HET H	(7) ז ZAYİN Z
(16) ע AYİN A (A,E,İ,O,U, Sessiz)	(15) ס SAMEH S	ו NUN (Sonda) N	(14) נ NUN N	מ MEM (Sonda) M	(13) מ MEM M	(12) ל LAMED L
(20) ר REŞ R	(19) ק KUF K	ז TİSADİ (Sonda) TS	(18) צ TİSADİ TS	ף FE (Sonda) F	פ FE F	(17) פ PE P
				(22) ת TAV T	ש SİN S	(21) ש ŞİN Ş

Not: Vav, Yod ve kelimenin sonunda yazılan Nun harfleri her ne kadar yukarıda gösterdiğimiz şekilde yazılsa da bilgisayar ve cep telefonlarının klavyesinde matbu harflerden farklı olarak el yazısı harfleriyle gösterilmektedir.

Bilgisayar ve Cep Telefonu Klavyesinde Yazımı	Normal Yazımı
	ו
ı	י
	ו

1.4. NORMAL (MATBU) HARFLER VE EL YAZISI HARFLERİ

Fonetik Yazımı	Harflerin İsimleri	El Yazısı	Matbu Yazı
A	(Alef) אָלֶף	א	א
B	(Bet) בֵּית	ב	ב
V	(Vet) בֵּית	ב	ב
G	(Gimel) גִּימֶל	ג	ג
D	(Dalet) דָּלֶת	ד	ד
H	(He) הָא	ה	ה
V	(Vav) וָו	ו	ו
Z	(Zayin) זָיִן	ז	ז
H	(Het) חֵית	ח	ח
T	(Tet) טֵית	ט	ט
Y	(Yod) יוֹד	י	י
K	(Kaf) כָּף	כ	כ
H	(Haf) כָּף	כ	כ
H (Sonda)	כָּף סוֹפִית (Haf Sofit)	ך	ך
L	(Lamed) לָמֶד	ל	ל
M	(Mem) מֵם	מ	מ
M (Sonda)	מֵם סוֹפִית (Mem Sofit)	ם	ם

1.10. İBRANİCE NİKUDLAR- נְקֻדוֹת (HAREKELER)

NİKUDUN/ HAREKENİN İSMİ	NİKUDLAR (Nikudların gösterildiği נ harfi herhangi bir harfi temsil etmektedir)	OKUNUŞU	UZUN- KISA	SES	ÖRNEK
Kamets	ֿ	Â	Uzun	A	לְמָה
Patah	ֿ	A	Kısa		שָׁבַת
Hataf Patah	ֿ	A	Kısa		חָבַל
Tısere	ֿ	Ê	Uzun	E	בְּסֵדֶר
Tısere Yod	ֿי	Êy	Uzun		בְּתִי
Segol	ֿ	E	Kısa		לְחֵם
Hataf Segol	ֿ	E	Kısa		אֶמֶת
Hirik Yod	ֿי	Î	Uzun	î	מִדְרִיךְ
Hirik	ֿ	î	Kısa		מִשְׁפָּר
Holam Vav	ֿו	Ô	Uzun	O	יּוֹם
Holam	ֿ	O	Kısa		רֹאשׁ
Hataf Kamets	ֿ	O	Kısa		צְהָרִיִּים
Kamets	ֿ	O (çok az kelimede)	Kısa		כֵּל
Kubuts	ֿו	Û	Uzun	U	מוֹל
Şuruk	ֿ	U	Kısa		כֵּלֵם
Şıva (sessiz) (Arapçadaki Sükun/Cezm)	ֿֿ	(Şıva, ke- limenin ikinci veya sonraki harflerinde olacak)		Bulduğu harfin üzerinde durularak sadece harfin sesi verilir, harfe e,a ı gibi sesler verilmez.	שׁוֹלְתָן
Şıva (sesli) (Arapçadaki Sükun/Cezm)	ֿֿ	(Şıva, kelime- nin ilk harfinde geldiğinde)	Çok kısa	E,I	Leha: לְחָה Bılı: בְּלִי

2.1. TEMEL İFADELER - בטויים

Bu bölümde günlük hayatta çok kullanılan temel pratik ifadeleri öğreneceğiz.

Onaylama/Onaylamama İfadeleri

Evet	Ken	כן
Hayır, değil	Lo	לא
Tamam	Beseder	בסדר
Tamam değil	Lo beseder	לא בסדר
Doğru	Nahon	נכון
Doğru değil/yanlış	Lo nahon	לא נכון

Teşekkür Etme İfadeleri

Teşekkür ederim.	Toda	תודה
Çok teşekkür ederim.	Toda raba	תודה רבה

Rica İfadeleri/Bir Şey Değil İfadeleri

Lütfen; rica ederim; buyurun	Bevakaşa	בבקשה
Bir şey değil, rica ederim	Al lo davar	על לא דבר
Bir şey değil, rica ederim	Eyn bead ma	אין בעד מה
Problem değil	Eyn beaya	אין בעיה
Tamam, önemli değil	Eyn davar	אין דבר
Fena değil, tamam	Lo nora (ze beseder)	לא נורא (זה בסדר)

Özür Dileme İfadeleri

Özür dilerim/ üzgünüm	Ani mitstaer	אני מצטער
Af edersiniz	Siliha	סליחה
Af edersiniz	Tislah li	תסלח לי

3.1. ŞAHIS ZAMİRLERİ - פְּנוּי גוֹף -

İbranice’de Türkçe’den farklı olarak “Sen, O, Siz ve Onlar” zamirlerinin eril ve dişil halleri bulunmaktadır. Ayrıca “Ben ve Biz” zamirleri her ne kadar her iki cins için aynı olsa da bir fiille çekilmeleri, isim veya sıfatla kullanılmaları durumunda kullanılan fiil, isim, sıfat ve zamirin cinsiyetine göre eril veya dişil çekilirler.

Türkçe	עִבְרִית	Okunuşu
Ben	אֲנִי	(Ani)
Sen (e)	אַתָּה	(Ata)
Sen (d)	אַתְּ	(At)
O (e)	הוּא	(Hu)
O (d)	הִיא	(Hi)
Biz	אֲנַחְנוּ	(Anahnu)
Siz (e/ç)	אַתֶּם	(Atem)
Siz (d/ç)	אַתֶּן	(Aten)
Onlar (e/ç)	הֵם	(Hem)
Onlar (d/ç)	הֵן	(Hen)

Örnek Cümleler

1. אֲנִי רוּתִי, מִי אַתָּה? אֲנִי דָן.
Ben Rutî, Sen kimsin? Ben Dan (ım).
2. מִי הֵם? הֵם דָן וְרוּתִי.
Onlar kim? Onlar Dan ve Rutî.
3. מִי הֵן? הֵן רַחֵל וְאִירִיס.
Onlar kim? Onlar Rahel ve İris.
4. גַּם הֵן פֹּה? לֹא, הֵן שָׁם.
Onlar da burada mı? Hayır, onlar orada.
5. מִי אַתָּה? אַתָּה רוּתִי? לֹא, אֲנִי לֹא רוּתִי, אֲנִי רַחֵל.
Sen kimsin? Rutî misin? Hayır, Ben Rutî değilim, Ben Rahel'im
6. אַתָּה מוֹשֶׁה? כֵּן, אֲנִי מוֹשֶׁה.
Sen Moşe misin? Evet, ben Moşe'yim.
7. שְׁלוֹם, אַתָּה אִילָן? לֹא, הוּא אִילָן, אֲנִי אֶלּוֹן.
Merhaba, Sen İlan mısın? Hayır, O İlan, Ben Alon.
8. מִי הִיא? מִינָה? לֹא, הִיא נִינָה.
O kim? Mina mı? Hayır, o Nina.

תרגילים-ALİŞTIRMALAR

תרגיל 1-א

השלימו זה או זאת. (Cümleleri Ze veya Zot ile tamamlayınız).

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. בַּנְּנָה. | 7. אַמְרִיקָה. |
| 2. שׁוֹקוֹלָד. | 8. לוֹנְדוֹן. |
| 3. רְדִיו. | 9. מוֹרָה. |
| 4. טְלוויזְיָה. | 10. מוֹרָה. |
| 5. אוֹנִיבֶרְסִיטָה. | 11. תּל אַבִּיב. |
| 6. קמפוס. | 12. נְתַנְיָה. |

תרגיל 2-ב

השלימו זה או זאת או אלה. (Cümleleri Ze, Zot veya Ele ile tamamlayınız).

1. לִינְדָה מְאֻמְרִיקָה.
2. רֵן מְבִנִי-בְרֶק.
3. דִּינָה וְדוֹרִיס מְאַנְגְלִיָה.
4. בּוֹרִיס וְיוֹרִי מְרוֹסְיָה.
5. מְרִים וְיַעֲקֹב מְפוֹלְגִיָה.

תרגיל 3-ג

השלימו זה או זאת או אלה. (Cümleleri Ze, Zot veya Ele ile tamamlayınız).

1. גְּלִידָה.
2. מִיץ.
3. מוֹרִים שֶׁל דָּוִד.
4. מִי? אָבָא.
5. אֵמָא וְאָבָא? לֹא, רוּתִי וְדָנִי.
6. מִי? דִּינָה.
7. הַמּוֹרָה שֶׁל הַתְּלַמִּידִים? כֵּן, הַמּוֹרָה שֶׁל הַתְּלַמִּידִים.
8. הַמּוֹרָה שֶׁל הַתְּלַמִּידִים? כֵּן, הַמּוֹרָה שֶׁל הַתְּלַמִּידִים.

4.1. SORU KELİMELERİ-שאלות

İlk olarak soru kelimelerini tablo halinde veriyoruz. Daha sonra biraz daha detaylı olarak bu edatları ele alacağız.

Türkçe	Örnek Cümle	Türkçe	עברית
Bu nedir?	מה זה?	Ne	(Ma) מה
Bu kim?	מי זה?	Kim	(Mi) מי
Öğrenciler nerede?	איפה התלמידים?	Nerede	(Eyfo) איפה
Nereye gidiyorsun?	לאן אתה הולך?	Nereye	(Lean) לאן
Nereden geliyorsun?	מאיפה אתה בא?	Nereden	מאיפה:מאין (Meeyfo:Meayin)
Neden geç kaldın?	למה אתה מאוחר?	Neden Niçin	למה:מדוע (Lama:Madua)
Parti ne zaman?	מתי המסבה?	Ne zaman	(Matay) מתי
Hangi kitabı okuyorsun?	איזה ספר אתה קורא?	Hangi	(Eyze) (e/t) איזה
Hangi dondurmayı seversin?	איזו גלידה אתה אוהב?	Hangi	(Eyzo) (d/t) איזו
Hangi kitapları okumayı seversin?	אילו ספרים אתה אוהב לקרא?	Hangi	אילו (Eylu) (e/d- çoğ)
Bugün nasıl hissediyorsun? Nasılsın?	איך אתה מרגיש היום?	Nasıl	(Eyh) איך
Kaç kardeşin var?	כמה אחים יש לך?	Kaç tane	(Kama) כמה
Kitabın fiyatı ne kadar?	כמה עולה הספר?	Ne kadar? Kaça?	(Kama) כמה
Sen öğrenci misin?	האם אתה סטודנט?	...mı, mu?	(Haim) האם

4.2. EDATLAR-יְחֵס-מְלוֹת

Tek başlarına bir anlam taşımayan, kendisinden sonraki kelimeyle ilgi kurarak cümle içinde anlam kazanan sözcüklere **edat (ilgeç)** denir. Edatlar, tek başlarına kullanılmazlar, çünkü edatların işlevi cümle içerisinde anlam ilgisi kurmaktır. Yer, yön ve zaman belirtmek için kullanılırlar. Çok kullanılan edatlardan bazıları şunlardır.

איפה : (Eyfo: Nerede) sorusuna cevap verirken “**בְּ, בֵּי:be/ba...de,da**” edatını kullanırız.

<p>הַתְּחִיבִים יוֹשְׁבֵים בְּבֵית קָפֶה. Arkadaşlar bir kafe’de oturuyorlar. אֲנַחְנוּ טְסִים לְלוֹנְדוֹן הַיּוֹם בְּמָטוֹס. Bugün uçakla Londra’ya uçuyoruz.</p>	<p>1. de, da (belirsiz): (ya da ülke, şehir, bölge ve yer isimlerinden önce) 2. “...ile”</p>	<p>בְּ (be)</p>
<p>הַפְּקִידִים עוֹבְדִים בְּמִשְׁרָד. Memurlar ofistede çalışıyorlar.</p>	<p>de, da (belirli)</p>	<p>בְּ+הַ: (ba)</p>

לָאן : (Lean:Nereye) sorusuna cevap verirken “**לְ, לֵ:le, la:...e,a**” edatını kullanırız.

<p>הֵם הוֹלְכִים לְמִסְעָדָה עֶכְשָׁיו. Onlar şimdi bir restorana gidiyorlar.</p>	<p>e, a: (belirsiz bir yere); ya da ülke, şehir, bölge ve yer isimlerinden önce</p>	<p>לְ (le)</p>
<p>הֵתְלַמְּדִים הוֹלְכִים לְבֵית הַסֵּפֶר. Öğrenciler okulala gidiyorlar</p>	<p>e, a: (belirli yere)</p>	<p>לְ (la)</p>

מֵאֵיפֶה : (Meayin/Meeyfo:Nereden) sorusuna cevap verirken “**מִ, מֵ:mi, me...den, dan**” edatını kullanırız.

<p>אֲנַחְנוּ מְטוֹרְקִים. Biz Türkiye’deniz. (Biz Türkiyeliyiz)</p>	<p>den, dan</p>	<p>מִ (mi)</p>
<p>אֲנִי מֵאֲנְגְלִיָּה. Ben İngiltere’denim. (Ben İngiltereliyim)</p>	<p>den, dan</p>	<p>מִ (me) (א,ה,ח,ע,ר) harflerinden önce gelirse</p>
<p>הֵם בָּאִים מֵהַקּוֹלְנוֹעַ. Onlar sinemadan geliyorlar.</p>	<p>den,dan (artikelli kelimedden önce)</p>	<p>מִ (me)</p>

עִם מִי : (İm mi: Kiminle) sorusuna cevap verirken “**עִם :im: ...ile**” edatı ile cevap verilir.

<p>אֲנִי הוֹלֵךְ לְמִרְכַּז הַקְּנִיּוֹת עִם הַתְּחִיבִים שְׁלִי. Arkadaşlarımlla AVM’ye gidiyorum.</p>	<p>ile</p>	<p>עִם (im)</p>
---	-------------------	------------------------